

# SSCOM

## BUTLER E550 TWIN/TRIPLE



**BRUGERVEJLEDNING**

V1.2 - 01/09



### Vigtigt

For at kunne anvende "Caller ID" (gengivelse af opkalderens nummer) skal denne tjeneste først aktiveres på Deres telefonlinie. For at aktivere denne tjeneste har De normalt brug for et separat abonnementet fra Deres telefonselskab. Hvis De ikke råder over en

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.

The Declaration of conformity can be found on:

**<http://www.topcom.net/support/cedclarations.php>**

Tilsluttes til det analoge telefonfastnet.

Vi forbeholder os retten til ændringer af de specifikationer, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

CE-mærkningen bekræfter, at produktet er i overensstemmelse med kravene i Rådets teleterminaldirektiv.



Denne enhed bruger udelukkende genopladelige batterier. Hvis der sættes almindelige batterier i håndsættet og det sættes i telefonbaseenhed/oplader, vil håndsættet beskadiges, hvilket IKKE er dækket af reklamationsretten.

## Sikkerhedsanvisninger

- Brug kun det medfølgende opladerstik. Brug ikke andre opladere, da dette kan beskadige battericellerne.
- Isæt kun genopladelige batterier af samme type. Brug aldrig almindelige ikke-genopladelige batterier. Isæt genopladelige batterier, så de har forbindelse til de korrekte poler (fremgår af apparatets batterikammer).
- Berør ikke opladeren eller stikkets kontakter med skarpe genstande eller metalgenstande.
- Driften af noget medicinsk udstyr kan blive forstyrret.
- Håndsættet kan forårsage en ubehagelig summende lyd i høreapparater.
- Telefonbaseenheden må ikke opstilles i fugtige lokaler og skal placeres mindst 1,5 m væk fra vandhaner o.lign. Håndsættet må ikke komme i kontakt med vand.
- Telefonen må ikke anvendes i områder med eksplosionsfare.
- Batterierne skal bortskaffes korrekt, og telefonen skal vedligeholdes på en miljømæssigt forsvarlig måde.
- Da denne telefon ikke kan bruges i tilfælde af strømsvigt, bør der bruges en netstrømsuafhængig telefon til nødopkald, f.eks. en mobiltelefon.
- Denne telefon bruger genopladelige batterier. Batterierne skal bortskaffes på en miljørigtig måde iht. gældende lovgivning.

## Bortskaffelse af enheden (miljø)



Når produktet er udtjent, må det ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette angives af symbolet på produktet, brugervejledningen og/eller emballagen.

Nogle af produktets materialer kan genanvendes, hvis de afleveres på en genbrugsstation. Ved genanvendelse af dele eller råstoffer fra brugte produkter kan man yde et vigtigt bidrag til beskyttelsen af miljøet. Kontakt venligst de lokale myndigheder, hvis du har brug for yderligere oplysninger om genbrugsstationerne i dit område. Batterierne skal fjernes, før enheden bortskaffes. Bortskaf batterierne på miljømæssig forsvarlig vis i henhold til nationale bestemmelser.

## Rengøring

Telefonen rengøres med en let fugtet klud eller med en antistatisk klud. Der må aldrig anvendes rengøringsmidler eller stærke opløsningsmidler.

## ECO-tilstand (lavstråling)

Denne trådløse telefon (overholder DECT-standarden) giver mulighed for drift med lavstråling. Under kommunikation reduceres håndsættets signalstyrke afhængigt af afstanden mellem håndsættet og baseenheden.

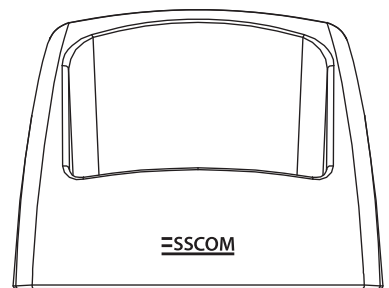
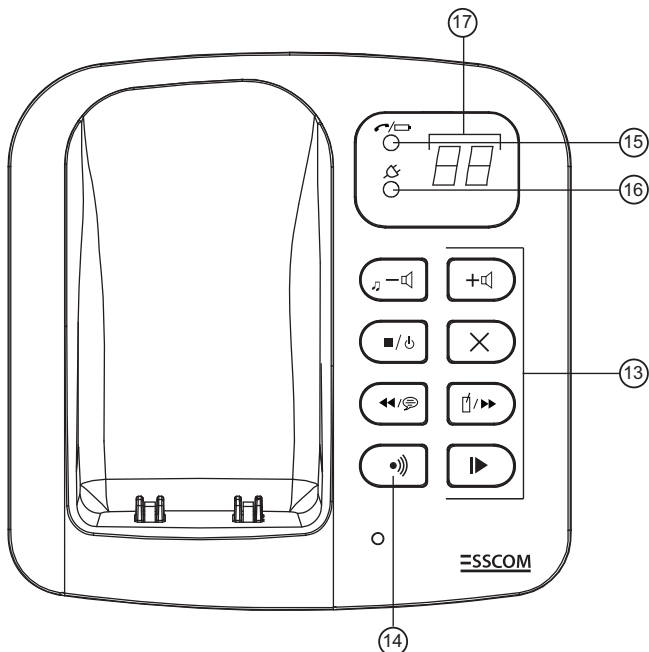
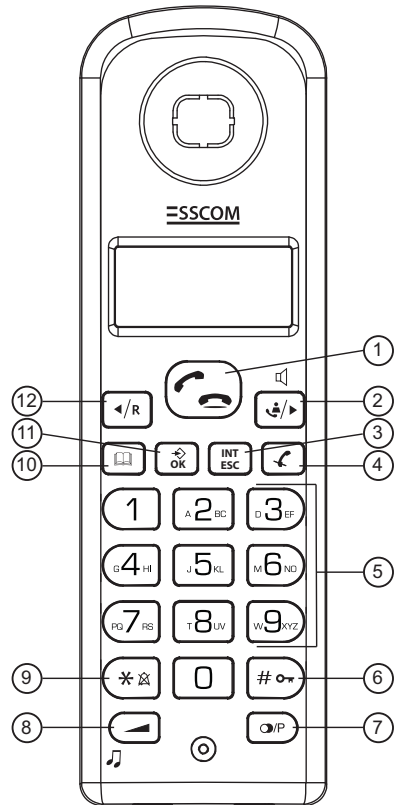
Dette betyder ikke, at normal DECT-stråling er sundhedsskadelig. Lavstrålingstilstanden forhindrer overflødig DECT-strålingsbelastning.

Baseenheden reducerer ikke strålingen. Placér baseenheden i et rum, hvor du ikke opholder dig konstant, f.eks. i gangen. Undgå børne- og soveværelser samt opholdsstuer.

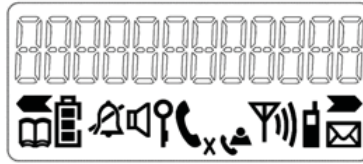
# 1 Knapper

1. Linjeknap 
2. Højre/Opkaldsliste/Håndfri   
3. Knappen INT/ESC INT ESC
4. Lyd fra-/Sletknap 
5. Alfanumeriske taster
6. Tastlås 
7. Genopkalds-/Pauseknap  
8. Lydstyrke-/Melodiknap  
9. Ringelyd ON/OFF 
10. Telefonbogs-knap 

(Anvendes også til at vise andre data i telefonbogen eller opkaldslisten)
11. Menu- / OK-knap  
12. Flash-/venstre knap  
13. Knapper til telefonsvareren ("10.2 Baseenhedens tastefunktioner")
14. Håndsætsøgningsknap  (for at finde håndsættet)
15. Oplade- / i brug-indikator (LED) 
16. LED-indikator for strøm
17. Beskedtæller



## 2 Display

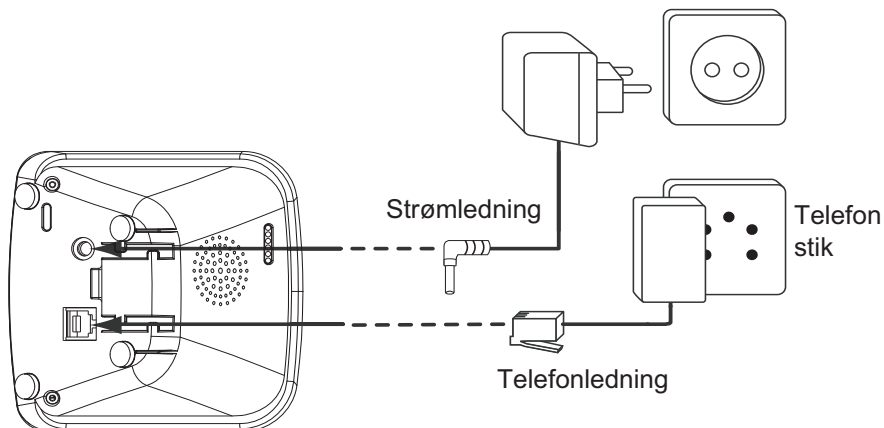


Ikon	Betydning
	Du er online
	Nye numre i opkaldslisten
	Ladeniveauindikator for genopladeligt batteri
	Antennen angiver modtagekvaliteten. Antennen blinker, når håndsættet er uden for rækkevidde!
	Mikrofonen er slået fra
	Hukommelsesposter hentes eller opsættes
	Tastaturet er låst
	Der er flere cifre til venstre
	Der er flere cifre til højre
	Under håndfri
	Når ringesummeren er slået fra
	Der er nye meddelelser i din telefonsvarer
	Under internt opkald
HANDSÆT X	x = håndsættets nummer

## 3 Installation

### 3.1 Telefonbaseenhed

- Slut den ene ende af telefonledningen til telefonenheden og den anden ende til telefonsoklen i væggen.
- Slut vekselstrømsadapterens lille stik til telefonen og den anden ende af adapterledningen til en stikkontakt.

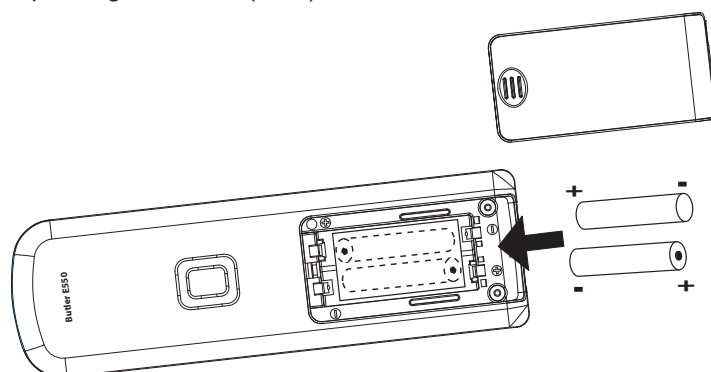


## 3.2 Multioplader

- Sæt vekselstrømsadapteren i stikkontakten.

## 3.3 Håndsæt

- Sæt 2 genopladelige batterier (AAA) i håndsættets batterirum.





Sæt håndsættet i baseenheden. Den røde opladerdiode vil lyse, når håndsættet står i baseenheden.

Oplad håndsættet i en periode på 24 timer, før du bruger håndsættet første gang. Aflad batterierne fuldstændig fra tid til anden for at forlænge batteriernes levetid. Når håndsættet udsender en advarselstone, eller når batteriikonet er tomt, skal du sætte det tilbage i base-/opladningsenheden til opladning.

## 4 Indikator for lav batterikapacitet





Når batterierne er afladte, udfører håndsættet ikke længere funktionerne. Hvis batterierne er helt afladte, og du anbringer håndsættet i baseenheden kortvarigt, vil batterisymbolet vise fuldt opladt, hvilket ikke er tilfældet. Batterikapaciteten vil aftage hurtigt. Vi anbefaler, at du anbringer håndsættet i baseenheden i 12 timer, så det kan blive ladet helt op.

-  Batteri opladt
-  Batteri afladt

Hvis batteriet næsten løber tør for strøm midt i en samtale, afgiver håndsættet et advarselssignal. Anbring håndsættet i baseenheden, så det kan blive opladt.

## 5 Betjening

### 5.1 Navigering i menuen

Butler E550-telefonen har et menusystem, der er nemt at bruge. Hver menu fører til en liste med funktioner. For at gå til menuen skal du trykke på knappen Menu  → Brug knappen  eller venstre  knap til at rulle til det menupunkt, du ønsker at bruge. Tryk på  for at vælge flere valg eller for at bekræfte den viste indstilling. Gå tilbage i menuen ved at trykke på knappen ESC/INT.

## 5.2 Indstilling af sprog

Tryk på menuknappen → Brug knappen til at rulle ned til '**HANDSET**' og tryk på **OK** → Rul ned til '**SPROG (LANGUAGE)**' og tryk på **OK** → Rul ned til det sprog, du ønsker med højre eller venstre knap og tryk på **OK** .

## 5.3 Indstilling af dato og tid

Dato og tid gemmes i baseenheden, og telefonsvareren bruger også denne dato og tid, når den optager beskeder. (Se "10 Telefonsvarer".)

Dato og tid kan indstilles på hvert håndsæt, men det er ikke nødvendigt at indstille dato og klokkeslæt individuelt:

Tryk på menuknappen → Brug højre -knap til at rulle ned til '**DATO/TID (DATE TIME)**' og tryk på **OK** → Indtast året vha. det numeriske tastatur (09 = 2009...) og tryk på **OK** . → Indtast måneden på det numeriske tastatur (01 = januar...) og tryk på **OK** . → Indtast dagen og tryk på **OK** . → Indtast timer (24 timers format) og tryk på **OK** . → Indtast minutterne på det numeriske tastatur og tryk på **OK** .



- Når strømmen til baseenheden afbrydes, skal dato og tid genindstilles!
- Hvis du har nummervisere på din telefonlinje, og operatøren sender dato og tid, vil dit ur automatisk blive indstillet ved et indgående opkald.

## 5.4 Udgående opkald

### 5.4.1 Foretag et telefonopkald

Tryk på linjeknappen . Du hører ringetonen. → Indtast det ønskede telefonnummer. → Tryk på linjeknappen, hvis du vil afslutte opkaldet.

### 5.4.2 Opkald med forvalgt nummer

Indtast det ønskede telefonnummer. Et forkert indtastet nummer kan rettes vha. Lyd fra-knappen . Hvis der ikke er trykket på en knap i 20 sekunder, forsvinder det nummer, du allerede har indtastet, og håndsættet vender tilbage til standby-tilstand. → Tryk på linjeknappen . Nummeret kaldes automatisk op. → Tryk på linjeknappen igen, hvis du vil afslutte opkaldet.



**Hvis du vil indsætte en pause, skal du trykke på Genopkalds-/Pauseknappen P dér, hvor du ønsker en pause på 3 sek.**



### 5.4.3 Genopkald til det senest opkaldte nummer

Tryk på linjeknappen → Linje-/ladeniveauindikatoren (LED) på baseenheden begynder at blinke. → Du hører ringetonen. → Tryk på Genopkaldsknappen . Det seneste nummer, du har ringet til, kaldes automatisk op.



### 5.4.4 Genopkald til et af de seneste 3 opkaldte numre

Tryk på Genopkaldsknappen . Det senest opkaldte nummer vises i displayet. Hvis du vil ringe op til et af de seneste 3 opkaldte numre, skal du trykke på Genopkaldsknappen et par gange, indtil det ønskede nummer vises i displayet. → Tryk på linjeknappen . → Der ringes automatisk op til det nummer, der vises på skærmen. → Når du er færdig med opkaldet, skal du trykke på linjeknappen for at lægge på.

## 5.5 Indgående opkald

Når der ringes til telefonen, begynder håndsættet at ringe.  LED-lampen på baseenheden begynder at blinke. → Tryk på linjeknappen  for at besvare det indgående opkald.

## 5.6 Aktivering/deaktivering af den håndfri funktion

Denne funktion giver mulighed for at kommunikere uden at skulle løfte håndsættet. Når du taler i telefonen, skal du trykke på Håndfriknappen  for at aktivere den håndfri funktion. Tryk på den samme knap  for at deaktivere den håndfri funktion.






**Når du ringer op håndfrit, og du vil ændre lydstyrke, skal du trykke på knappen Volume .**







**Når du bruger den håndfri funktion i lang tid, bliver batterierne hurtigere afladt!**

## 5.7 Lyd fra-funktionen

Der er mulighed for at deaktivere mikrofonen under en samtale. Du kan derefter tale frit, uden at personen i telefonen kan høre dig.

Tryk på Lyd fra-knappen  under en samtale. Mikrofonen deaktiveres. Symbolet LYD SLÅET FRA  vises på skærmen. → Tryk på Lyd fra-knappen  igen, hvis du vil fortsætte samtalen.


## 5.8 Indstilling af lydstyrken

Under en samtale kan du indstille lydstyrken ved at trykke på knappen . Du kan alternativt indstille lydstyrken mellem 1-5. Du kan også bruge Venstre-/Højre-knapperne  . Tryk på OK  for at gemme ændringerne.



**Lydstyrken på den håndfri modtager kan også justeres, som beskrevet ovenfor!**

## 5.9 Håndsætsøgning

Når du trykker på Håndsætsøgningsknappen  på baseenheden, udsender håndsættet en ringetone hvert 30. sekund. Dette signal hjælper med at finde håndsættet, hvis det er blevet væk. Tryk på en vilkårlig knap for at afbryde håndsættets ringen.

## 5.10 Flash-knappen (R)

Når du trykker på R-knappen, der også kaldes Flash eller Genkald, genererer enheden en linjeafbrydelse (på 100 ms eller 300 ms). Dermed er der mulighed for at benytte særlige serviceydelse fra din telefonudbyder og/eller viderestille opkald, hvis du har et telefonomstillingsanlæg.

### **5.10.1 Indstilling af Flashtid ved tryk på en enkelt knap**

Tryk på og hold Genopkaldsknappen nede  i 3 sek. → Skærmen viser: 'S' for 100 ms eller 'L' for 300 ms → Flashtidsindstillingen forsvinder fra skærmen efter 2 sekunder.

### 5.10.2 Indstilling af Flashtid på menuen

Tryk på menuknappen ↻ → Brug højre ► knap for at rulle ned til **'BASE'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'GENKALD (RECALL)'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ► og venstre ◀ -knap til at vælge **'LANG (LONG)'** (300 ms) eller **'KORT (SHORT)'** (100 ms) og tryk på OK ↻ for at bekræfte indstillingen.

## 5.11 Indstilling af ringelydstyrke og -melodi

### 5.11.1 Håndsættets eksterne melodi

Tryk på Melodiknappen ♪, og hold den nede, indtil den aktuelle melodi høres. → Vælg den ønskede melodi (1-9) ved hjælp af rulleknapperne ► ◀. → Tryk på ♪ igen eller tryk på OK ↻ igen for at bekræfte indstillingen.

Eller (vha. menu)

Tryk på menuknappen ↻ → Brug højre ► knap for at rulle ned til **'HANDSET'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'RINGETONE (RING TONE)'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'EKSTERN (EXTERNAL)'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ► og venstre ◀ -knap for at vælge melodien (1-9) og tryk på OK ↻.

### 5.11.2 Håndsættets interne melodi

Tryk på menuknappen ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'HANDSET'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'RINGETONE (RING TONE)'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'INTERN (INTERNAL)'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ► og venstre ◀ -knap for at vælge melodien (1-9) og tryk på OK ↻.

### 5.11.3 Håndsættets ringelydstyrke

Tryk på lydstyrkeknapen ◀ i standby. → Håndsættet ringer ved den korrekte lydstyrke. → Brug rulleknapperne ► ◀ til at vælge den ønskede lydstyrke **'OFF'**, 1 - 5. → Tryk på ♪ igen eller tryk på OK ↻ for at bekræfte indstillingen.

Eller (vha. menu)

Tryk på menuknappen ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'HANDSET'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'RINGETONE (RING TONE)'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'VOLUME'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ► og venstre ◀ -knap for at vælge lydstyrke (**'OFF'**, 1 - 5) og tryk på OK ↻.



**Du kan tænde/slukke for ringelydstyrken på hvert enkelt håndsæt ved at trykke på og holde tasten nede ⓧ i standby.**

### 5.11.4 Baseenhedens melodi

Tryk på menuknappen ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'BASE'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'RINGETONE (RING TONE)'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ► og venstre ◀ -knap for at vælge melodien (1-9) og tryk på OK ↻.

### 5.11.5 Baseenhedens lydstyrke

Tryk på menuknappen ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'BASE'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ►-knap for at rulle ned til **'RINGE VOL (RING VOLUME)'** og tryk på OK ↻ → Brug højre ► og venstre ◀ -knap for at vælge lydstyrken (**'OFF'**, 1 - 5) og tryk på OK ↻.

## 5.12 Tastaturlyd

Du kan tænde og slukke for tastaturlyden:

Tryk på menuknappen → Brug højre -knap for at rulle ned til '**HANDSET**' og tryk på **OK** → Brug højre -knap til at rulle ned til '**TASTATURLYD (KEYPAD BEEP)**' og tryk på **OK** → Brug højre og venstre -knap for at vælge ON eller OFF og tryk på **OK** .

## 5.13 Tastlås

Når tastaturet er låst, har aktivering af knapperne ingen virkning i standby (bortset fra hvis -knappen holdes nede).

Tryk på -knappen og hold den nede. → vises på skærmen, og tastaturet er låst → Tryk på -knappen og hold den nede igen for at låse tastaturet op.

Når der kommer et indgående opkald, kan du stadig besvare opkaldet ved at trykke på linjeknappen . Under opkaldet fungerer tastaturet som normalt. Når opkaldet afsluttes, vil tastaturet igen være låst.

## 5.14 Indstilling af opkaldstilstand

Der er to typer opkaldstilstande:

DTMF/Tone-opkald (mest almindelig) (standard)

Impulsopkald (til ældre installationer)

Sådan skiftes opkaldstilstand:

Tryk på menuknappen → Brug højre -knap for at rulle ned til '**BASE**' og tryk på **OK** → Brug højre -knap for at rulle ned til '**OPKALDSTYPE (DIAL MODE)**' og tryk på **OK** → Brug højre og venstre -knap til at vælge '**TONE**' til DTMF-opkald eller '**PULS (PULSE)**' for impulsopkald og tryk på **OK** for at bekræfte indstillingen.

## 5.15 Håndsætnavn

Du kan ændre det navn, der vises på skærmen (maks. 9 tegn) under inaktivitet:

Tryk på menuknappen → Brug højre -knap for at rulle ned til '**HANDSET**' og tryk på **OK** → Brug højre -knap for at rulle ned til '**HANDSET NAVN (HANDSET NAME)**' og tryk på **OK** → Det aktuelle håndsætnavn vises → Slet tegnet med knappen Lyd fra . → Brug tastaturet til at angive det nye navn. → Tryk på menuen/knappen **OK** for at bekræfte.

## 5.16 Telefonsvarer On/Off

Når der kommer et indgående opkald, kan du programmere håndsættet til at besvare linjen automatisk, når telefonen løftes ud af baseenheden eller opladeren:

Tryk på menuknappen → Brug højre -knap for at rulle ned til '**HANDSET**' og tryk på **OK** → Brug højre -knap til at rulle ned til '**AUTOTALK (AUTO TALK)**' og tryk på **OK** → Brug højre og venstre -knap for at vælge ON eller OFF og tryk på **OK** .

## 5.17 Sådan ændrer du PIN-koden (systemets PIN-kode)

Visse funktioner er kun til rådighed, hvis du kender baseenhedens PIN-kode.

PIN-koden har 4 cifre. PIN-kodens standardindstilling er '0000'. Hvis du ønsker at ændre PIN-koden og indstille den til din egen hemmelige kode, skal du gøre følgende:

Tryk på menuknappen → Brug højre -knap for at rulle ned til '**BASE**' og tryk på **OK** → Brug højre -knap for at rulle ned til '**SYSTEM PIN**' og tryk på **OK** → Indtast den aktuelle PIN-kode og tryk på **OK** . → Indtast den nye PIN-kode og tryk på **OK** . → Indtast den nye PIN-kode igen for at bekræfte og tryk på **OK** .

## 5.18 Sådan bruges det alfanumeriske tastatur

Du kan også indtaste alfanumeriske tegn med din telefon. At give håndsættet et navn kan være nyttigt, hvis du vil indtaste et navn i telefonbogen...

Hvis du vil vælge et bogstav, skal du trykke på den tilsvarende tast så mange gange som nødvendigt. For at vælge 'A' skal du f.eks. trykke på '2' én gang, for at vælge 'B' skal du trykke på '2' to gange osv. For at skrive 'A' og derefter B efter hinanden skal du trykke på 'A', vente, indtil markøren flytter til det næste tegn, og derefter trykke to gange på '2'. Tryk på 1 for at tilføje et mellemrum.



Tastaturtegnene er som følger:

Tast	Første tryk	Anden tryk	Tredje	Fjerde tryk	Femte tryk	Sjette tryk	Syvende tryk	Ottende tryktryk
1	Mellemrum+		-	/	1			
2	A	B	C	2				
3	D	E	F	3				
4	G	H	I	4				
5	J	K	L	5				
6	M	N	O	6				
7	P	Q	R	S	7			
8	T	U	V	8				
9	W	X	Y	Z	9			
0	-	Ø						


## 6 Telefonbog

Du kan programmere 50 telefonnumre i telefonens hukommelse. Navne kan være på op til 16 tegn og numre op til 24 cifre.


### 6.1 Sådan slår du op i telefonbogen

Tryk på telefonbogsknappen  for at få adgang til telefonbogen. → Indtast det første bogstav i navnet eller tryk på knapperne ◀ ▶ for at søge efter det navn, du ønsker. Hvis telefonbogen er tom, vises "EMPTY" på displayet. Du kan se navn, telefonnummer og melodi ved at trykke på telefonbogsknappen .




### 6.2 Tilføj et telefonnummer

Tryk på telefonbogsknappen . → Tryk på menuen/knappen OK OK ↵ for at bekræfte. → 'NY (NEW ENTRY)' vises og tryk på menuen/knappen OK OK ↵ → Indtast det navn, du ønsker at gemme. → Tryk på menuen/knappen OK OK ↵ for at bekræfte. → Indtast telefonnummeret. → Tryk på menuen/knappen OK OK ↵ for at bekræfte. → Vælg melodi vha. højre ▶ og venstre ◀ knap. → Tryk på menuen/knappen OK OK ↵ for at bekræfte. .











Hvis du vil indsætte en pause, skal du trykke på Genopkalds-/Pauseknappen  dér, hvor du ønsker en pause på 3 sek.





### 6.3 Opkald til et nummer i telefonbogen

Tryk på telefonbogsknappen  for at få adgang til telefonbogen. → Indtast det første bogstav i navnet eller tryk på knapperne ◀ ▶ for at søge efter det navn, du ønsker at kalde. → Tryk på linjeknappen , hvorefter nummeret automatisk ringes op. → Tryk på Linjeknappen,  hvis du vil afslutte opkaldet.





### 6.4 Rediger navn eller nummer

Tryk på telefonbogsknappen  for at få adgang til telefonbogen. → Indtast det første bogstav i navnet eller tryk på knapperne ◀ ▶ for at søge efter det navn, du ønsker at kalde. → Tryk på menuen/knappen OK OK  → Brug højre ▶-knap for at rulle ned til '**REDIGER (EDIT ENTRY)**' og tryk på OK  → Slet tegnet med Lyd fra-knappen . → Brug tastaturet til at angive det nye navn. → Tryk på menuen/knappen OK OK  for at bekræfte. → Indtast/slet telefonnummeret vha. tastaturet eller knappen Lyd fra . → Tryk på menuen/knappen OK OK  for at bekræfte. → Vælg melodi vha. højre ▶ og venstre ◀ knap. → Tryk på menuen/knappen OK OK  for at bekræfte.

### 6.5 Slet et nummer

Tryk på telefonbogsknappen  for at få adgang til telefonbogen. → Indtast det første bogstav i navnet eller tryk på knapperne ◀ ▶ for at søge efter det navn, du ønsker at kalde. → Tryk på menuen/knappen OK OK  → Brug højre ▶-knap for at rulle ned til '**SLET KONTAKT (DELETE ENTRY)**' og tryk på OK . → Tryk på menuen/knappen OK OK  for at bekræfte eller knappen ESC for at gå tilbage.


### 6.6 Slet alle kontakter

Tryk på telefonbogsknappen  for at få adgang til telefonbogen. → Indtast det første bogstav i navnet eller tryk på knapperne ◀ ▶ for at søge efter det navn, du ønsker at kalde. → Tryk på menuen/knappen OK OK  → Brug højre ▶-knap for at rulle ned til '**SLET ALLE (DELETE ALL)**' og tryk på OK . → Tryk på menuen/knappen OK OK  for at bekræfte eller knappen ESC for at gå tilbage.



## 7 Nummerviser (CLIP)

Butler E550 viser indgående opkalds telefonnumre. Denne funktion er kun mulig, hvis du abonnerer hos en telefonudbyder, der leverer funktionen. Kontakt telefonudbyderen for at få flere oplysninger. Når du modtager et opkald, gemmes numrene på en opkaldsliste. Denne liste kan rumme 20 telefonnumre (hvert med maks. 23 cifre). Hvis nummeret er længere end 12 cifre, kan du trykke på tasten ▶ for at vise de andre cifre!

### 7.1 Nye opkald

Når du har modtaget et nyt ubesvaret opkald, begynder CLIP-symbolet  at blinke på displayet og antallet af ubesvarede opkald vises som '**XX-MISSED**'.

### 7.2 Kontrol af opkaldslisten

Tryk på Opkaldslisteknappen . Det sidst modtagne navn vises i displayet. Hvis telefonbogen er tom, vises '**TOM**' (EMPTY) i displayet. Hvis det ikke er tilfældet, kan du se navn, nummer og dato/tid. Tryk på telefonbogsknappen  vil bringe følgende frem på skærmen:



Når nummeret svarer til telefonbogsnummeret, eller når navnet på det viste nummer sendes



Når der ikke er noget overensstemmende med telefonbogen eller det viste nummer uden navn.



Sekvensnummer + dato og tid, da opkald blev modtaget

Du kan rulle fra navn til nummer og dato/tid ved at trykke på telefonbogs-knappen . Brug venstre rulletast ◀ til at rulle til det næste opkald. Brug tasten ▶ til at vise det forrige opkald. → Du kan forlade opkaldslisten ved at trykke på tasten INT/ESC.

**\* Kun hvis netværket sender tid/dato sammen med telefonnummeret!!!**  
**På visse netværk med nummervisering medtages tid og dato ikke.**

### 7.3 Opkald til et nummer på opkaldslisten

Rul gennem opkaldslisten, til det ønskede nummer vises på skærmen. → Tryk på linjeknappen . Nummeret kaldes automatisk op.

### 7.4 Sletning af et nummer fra opkaldslisten

Rul gennem opkaldslisten, til det ønskede nummer vises på skærmen. → Tryk på menuen/knappen OK → Brug højre ▶-knap for at rulle ned til '**SLET (DELETE)**' og tryk på OK .

→ Tryk på menuen/knappen OK for at bekræfte eller knappen ESC for at gå tilbage.

### 7.5 Sletning af alle numre på opkaldslisten

Du kan kun slette alle numre fra opkaldslisten, hvis alle er læst.

På opkaldslisten skal du trykke på menuen/knappen OK → Brug højre ▶-knap til at rulle ned til '**SLET ALLE (DELETE ALL)**' og tryk på OK . → Tryk på menuen/knappen OK for at bekræfte eller knappen ESC for at gå tilbage.



**Ulæste numre kan ikke slettes!**

### 7.6 Lagring af et nummer fra opkaldslisten i telefonens hukommelse

Rul gennem opkaldslisten, til det ønskede nummer vises på skærmen. → Tryk på menuen/knappen OK → Brug højre ▶ knap til at rulle ned til '**SAVE TO PB**' og tryk på OK . → Tryk på Menu/knappen OK for at bekræfte eller knappen ESC for at gå tilbage. → Rediger eller indtast navnet og tryk på OK → Rediger eller indtast telefonnummeret og tryk på OK → Vælg melodien ved at bruge højre ▶ og venstre ◀ knap. → Tryk på menuen/knappen OK for at bekræfte og gå tilbage til opkaldslisten.

## 8 Registrering/afregistrering af håndsæt







### 8.1 Registrer på en Butler E550-baseenhed

Der kan knyttes 5 håndsæt til en enkelt baseenhed. Hvert håndsæt kan registreres på op til 4 baseenheder, og brugeren kan vælge den ønskede baseenhed. Som standard angives hvert håndsæt på baseenheden ved leveringen (baseenhed 1).







**Det er kun nødvendigt at registrere håndsættet, hvis:**

- **Håndsættets tilknytning er fjernet fra baseenheden (f.eks. ved geninitialisering)**
- **Hvis du vil knytte et andet håndsæt til denne baseenhed.**

Nedenstående fremgangsmåde er kun relevant for Butler E550-håndsæt og -baseenhed! Hold Håndsætsøgningsknappen på baseenheden nede i 10 sekunder, indtil opladerindikatoren  på baseenheden begynder at blinke hurtigt. Linje-/ladeniveauindikatoren  blinker hurtigt i 3 minutter. I løbet af disse minutter er baseenheden i registreringstilstand, og følgende skal foretages for at registrere håndsættet: Tryk på knappen Menu  → Brug ►-knappen til at rulle ned til '**REG (REGISTER)**' og tryk på **OK**  → Vælg nummeret på den baseenhed, du ønsker at registrere håndsættet på (1-4) vha. højre ► og venstre ◀ knap. → Tryk på menuen/knappen **OK OK**  for at bekræfte → Indtast baseenhedens PIN-kode (0000) og tryk på **OK** . → Enheden begynder at søge efter baseenheden. → Hvis PIN-koden er forkert, fortæller håndsættet dig det og stopper registreringsprocessen. → Når håndsættet er registreret, vises '**HANDSET**' efterfulgt af håndsættets nummer.

### 8.2 Fjernelse af et håndsæt

Du kan fjerne et håndsæt fra en baseenhed, så det i stedet bliver muligt at registrere et andet håndsæt:

Tryk på menuknappen  → Brug ►-knappen til at rulle ned til '**AFREG (DE-REGISTER)**' og tryk på **OK**  → Indtast PIN-koden (0000) og tryk på **OK**  → Indtast det håndsætnummer (1-5), du ønsker at fjerne og tryk på **OK** . → Enheden går tilbage til den forrige menu, hvis fjernelsen blev gennemført.







**Du kan kun fjerne eksisterende håndsæt og andre håndsæt end det, du netop bruger.**

### 8.3 Valg af baseenhed

Hvis dit håndsæt er registreret til flere baseenheder (maks. 4), skal du vælge en baseenhed, fordi håndsættet kun kan kommunikere med en baseenhed ad gangen. Der er to muligheder:

#### **8.3.1 Automatisk valg**

Hvis du indstiller håndsættet til 'automatisk valg', vil håndsættet automatisk vælge den nærmeste baseenhed i standby:

Tryk på menuknappen  → Brug ►-knappen til at rulle ned til '**HANDSET**' og tryk på **OK**  → Brug ►-knappen til at rulle ned til '**VAELG BASE**' (SELECT BASE) og tryk på **OK**  → Brug ►-knappen til at vælge '**AUTO**' og tryk på **OK** .

### 8.3.2 Manuelt valg

Hvis du indstiller håndsættet til manuelt valg, vil håndsættet kun vælge det håndsæt, som du har indstillet:

Tryk på menuknappen ↵ → Brug ▶-knappen til at rulle ned til '**HANDSET**' og tryk på OK ↵  
 → Brug ▶-knappen til at rulle ned til '**VAELG BASE**' (SELECT BASE) og tryk på OK ↵  
 → Brug ▶-knappen til at vælge '**Manuel**' (Manuel) og tryk på OK ↵. → Brug ▶-knappen til at vælge baseenheden 1-4 og tryk på OK ↵

## 8.4 Viderestilling og conferenceopkald under et eksternt opkald



**Disse funktioner fungerer kun, hvis der er registreret flere håndsæt (som Twin/Triple/Quattro-version) til baseenheden!**

Tryk på INT-knappen efterfulgt af det andet håndsæts nummer (1-5) under et eksternt opkald.

→ Det andet håndsæt begynder at ringe.

- Når det andet håndsæt besvarer linjen, kan I tale sammen internt.  
 Hvis du lægger på, får den eksterne linje forbindelse til det andet håndsæt.  
 Hvis du trykker på og holder INT-knappen nede i 3 sekunder, kan du tale med det andet håndsæt og den eksterne linje på samme tid (conferenceopkald)
- Eller tryk på INT-knappen igen for at vende tilbage til det eksterne opkald.

→ Tryk på linjeknappen ☎ for at afslutte opkaldet.

## 8.5 Internt opkald (samtaleanlæg)

- Tryk på INT-knappen efterfulgt af det andet håndsæts nummer (1-5) under standby.
- Det andet håndsæt begynder at ringe. Du kan standse ringningen ved at trykke på linjeknappen ☎.
- Hvis det andet håndsæt besvarer opkaldet ved at trykke på linjeknappen ☎, kan I tale internt.
- Tryk på linjeknappen ☎ for at afslutte opkaldet.

## 9 Nulstilling af håndsættet

Dette vil ophæve alle ændringer og nulstille til standardindstillingerne (lydstyrke på ringetone, ringemelodien osv.).

Tryk på menuknappen ↵ → Brug ▶-knappen til at rulle ned til '**HANDSET**' og tryk på OK ↵  
 → Brug ▶-knappen til at rulle ned til '**NULSTIL**' (RESET) og tryk på OK ↵ → Tryk på OK ↵ igen for at bekræfte → Indtast PIN-koden (0000) og tryk på OK ↵ → Enheden går tilbage i standby.

### Standardindstillingerne for håndsættet er:

Håndsætlydstyrke	3
Håndsætmelodi	8
Flash-tid	Kort
Opkaldstype	Tone
Ringer On/Off	On
Autotalk (Auto Talk)	Off



**Alle hukommelser (genopkald, telefonbog, opkaldsliste...) bliver slettet!**

## 10 Telefonsvarer

Butler E550 har en indbygget digital telefonsvarer med en indspilningskapacitet på 11 minutter. Telefonsvareren kan fjernbetjenes, og der er mulighed for at indspille to udgående beskeder (OGM1 og OGM2) (maks. 2 minutter).

Der er 2 muligheder:

- Med OGM 1 har opkalderen mulighed for at lægge besked.
- Med OGM 2 afgives kun den udgående besked, og opkalderen har ikke mulighed for at lægge besked.

Den maksimale optagetid for hver indgående besked = 2 min.

En intern stemme på engelsk angiver diverse oplysninger som f.eks. dag og tid for opkaldet. Sproget er engelsk og kan ikke ændres!

### 10.1 Beskedtæller

LED-displayet på baseenheden angiver antallet af modtagne beskeder. Når der kommer nye beskeder, blinker LED-displayet på baseenheden og viser antallet af nye beskeder. Hvis telefonsvareren er slået fra, lyser LED-displayet ikke.

'FL' vises i displayet, når den interne hukommelse er fuld, og der ikke kan optages nye beskeder.

### 10.2 Baseenhedens tastefunktioner

Tast	Standby-tilstand		Under afspilning af besked
	Tryk kort på tasten	tryk på tasten i 2 sekunder	
⏮ 🗨	Afspil OGM	Indspil OGM	Gå til forrige besked
▶	Afspil beskeder	Ingen	Pause
📄 ▶▶	Ingen	Indspil memo	Spring besked over
■ / ⏶	Svar TIL/FRA	Vælg OGM 1 eller OGM 2	Stop optagelse af OGM/ Memo Stop
+🔊	Afspil VIP-kode	Indstil VIP-kode	Forøg højttalerlydstyrken
🎵 -🔊	Aktuelt antal ringetoner	Indstil antal ringetoner	Reducer højttalerlydstyrken
X	Bekræft sletning af alle beskeder	Slet alle beskeder	Slet besked eller slet OGM

### 10.3 Udgående beskeder

Der kan optages to udgående beskeder af 2 minutters varighed (OGM1 og OGM2).

- Udgående besked 1 til telefonsvarerfunktionen giver opkaldere mulighed for at lægge en besked.
- Udgående besked 2 til telefonsvarerfunktionen giver ikke opkaldere mulighed for at lægge en besked på telefonsvareren.

#### 10.3.1 Indspilning af udgående beskeder (OGM 1 eller OGM 2)

- Tryk på tasten ■/⏏ i 2 sekunder for at vælge OGM.
- Tryk på tasten ☎ i 2 sekunder.
- Indspil den udgående besked efter bippet.
- Tryk på stoptasten ■/⏏ for at stoppe indspilningen.

#### 10.3.2 Afspilning af den udgående besked

Sådan kontrolleres den aktuelle udgående besked:

- Tryk på tasten ☎.



**Tryk kort på stoptasten ■/⏏ for at stoppe afspilningen af velkomstbeskeden.**

#### 10.3.3 Vælg udgående besked

- Tryk på tasten ■/⏏ i 2 sekunder for at skifte imellem de 2 udgående beskeder.
  - O1 = OGM 1
  - O2 = OGM 2
- Den interne stemme bekræfter, at den valgte udgående besked er indstillet..



**Det er kun muligt at vælge en udgående besked, hvis telefonsvareren er aktiveret.  
Hvis hukommelsen er fuld, kan kun udgående besked 2 vælges (svarer kun uden at indspille beskeder).**

#### 10.3.4 Sletning af den udgående besked

Slet den udgående besked som vist nedenfor:

- Vælg den ønskede udgående besked ved at trykke på tasten ■/⏏ i 2 sekunder.
- Tryk på tasten ☎ for at afspille den udgående besked.
- Hold tasten ✕ nede, når OGM afspilles.

### 10.4 Sådan tænder/slukker du telefonsvareren

Hvis telefonsvareren er aktiveret, lyser beskedtælleren, og telefonsvareren besvarer automatisk et opkald, efter at telefonen har ringet et bestemt antal gange (se 'Indstilling af antal ring').






- Tryk på tasten ⏏ for at aktivere telefonsvareren. Beskedtælleren tændes.
- Tryk på tasten ⏏ for at deaktivere telefonsvareren. Beskedtælleren slukkes.



**Selv om telefonsvareren er deaktiveret, svarer apparatet automatisk efter 10 ring, hvorved der bliver mulighed for fjernaktivering (se 9.15 Fjernbetjening).**

## 10.5 Sådan indstiller du det antal gange, telefonen skal ringe


Det antal gange telefonen ringer, hvorefter telefonsvareren skal besvare opkald, kan indstilles fra 2 – 9 og TS (gebyrsparer). Standardindstillingen er 5 ring. I gebyrsparertilstand svarer telefonsvareren efter 5 ring, hvis der ikke er nye beskeder, og efter 2 ring, hvis der er nye beskeder. Hvis der ikke er nye beskeder, og der ringes til svareren for at kontrollere beskeder via fjernopkald ("10.13 Betjening ved fjernopkald"), kan der afbrydes efter det 2. ring. Der skal ikke betales opkaldsafgift, og det er muligt at kontrollere, at der ikke er nye beskeder.

- Tryk på tasten . Displayet viser det aktuelle antal ring.
- Tryk på tasten  i 2 sekunder for at indstille antallet af ringetoner.
- Tryk på tasten  eller  for at ændre det aktuelle antal ring.
- Bekræft indstillingen ved at trykke på tasten .



**Hvis du ikke trykker på en tast i 5 sekunder, går maskinen tilbage til telefonsvarermenuen uden at ændre indstillinger.**











## 10.6 Sådan kontrollerer du det antal gange, telefonen skal ringe

- Tryk kortvarigt på tasten .
- Displayet viser det aktuelle antal indstillede ring.

## 10.7 Programmering af VIP-koden

VIP-koden er en 3-cifret kode, der bruges til at fjernbetjene apparatet (se Fjernbetjening). VIP-koden er som standard indstillet til '321'.

### 10.7.1 Ændring af VIP-koden

- Hold tasten  nede i 2 sekunder for at ændre VIP-kode.
- Det første ciffer i VIP-koden blinker på skærmen.
- Tryk et par gange på tasterne  eller  for at indstille det første ciffer i VIP-koden.
- Tryk på tasten  for at bekræfte det første ciffer. Displayet viser det aktuelle 2. ciffer i VIP-koden.
- Tryk et par gange på tasterne  eller  for at indstille det andet ciffer i VIP-koden.
- Tryk på tasten  for at bekræfte det andet ciffer. Displayet viser det aktuelle 3. ciffer i VIP-koden.
- Tryk et par gange på tasterne  eller  for at indstille det tredje ciffer i VIP-koden.
- Tryk på tasten  for at bekræfte VIP-koden. Der afgives et langt bip. Den nye kode vises ciffer efter ciffer.



**Hvis du ikke trykker på en knap i 5 sekunder, gemmes den forrige VIP-kode, og maskinen afslutter automatik VIP-indstillingstilstanden.**

### 10.7.2 Sådan kontrollerer du VIP-koden

- Tryk på tasten  for at vise VIP-koden. Displayet viser VIP-kode ciffer efter ciffer.

## 10.8 Betjening

Hvis der modtages et opkald, og telefonsvareren er aktiveret, vil telefonsvareren automatisk besvare opkaldet efter det indstillede antal ring. Hvis

- udgående besked 1 er valgt, afspilles den. Efter den udgående besked afgives et bip, og opkalderen kan lægge en besked (af maks. 2 minutters varighed).
- udgående besked 2 er valgt, afspilles den. Efter bippet afbrydes linjen automatisk. Opkalderen har ikke mulighed for at lægge besked.



**Hvis der under besvarelsen ikke siges noget i en periode på 8 sekunder, afbrydes linjen automatisk.**

## 10.9 Optagelse af et memo

Med Butler E550 er det muligt at optage memoer. Disse memoer betragtes som indgående beskeder og kan senere aflyttes af brugeren. Den maksimale optagetid for memoer er 2 minutter.

- Tryk på tasten i 2 sekunder. Efter bippet kan du indspille dit memo.
- Tryk på stoptasten for at stoppe indspilningen.

## 10.10 Afspilning af indgående beskeder og memoer

- Tryk på tasten for at afspille beskeder og memoer.
- Beskederne afspilles en ad gangen. Hvis der er nye beskeder, afspilles kun de nye beskeder (de beskeder der endnu ikke er aflyttet).
- Under afspilning er det muligt at:
  - gå tilbage til begyndelsen af den aktuelle besked ved at trykke på tasten en gang.
  - gå til forrige besked ved at trykke på tasten to gange.
  - stoppe afspilningen ved at trykke på Stop .
  - hold pause i afspilningen ved at trykke på Pause . Tryk på afspilningstasten igen for at genstarte afspilningen.
  - gå til næste besked ved at trykke på tasten .

## 10.11 Sletning af beskeder

### 10.11.1 Sådan sletter du beskeder en ad gangen under afspilning

Start afspilning af beskeder som beskrevet ovenfor.

- Når den besked, du vil slette, begynder at afspille, skal du trykke på tasten i 2 sekunder.
- Displayet viser 'dL', og beskeden slettes.

### 10.11.2 Slet alle beskeder

Du kan også slette alle aflyttede beskeder på en gang. Dette sletter kun de beskeder, der allerede er aflyttet. Nye beskeder slettes ikke.

- Tryk på Slet i 2 sekunder.
- Displayet viser 'dL'.
- Tryk på slettetasten igen for at bekræfte.

## 10.12 Hukomm. fuld

Hvis hukommelsen er fuld, blinker 'FL' (Memory Full) på displayet. Hvis telefonsvareren er aktiveret, og der modtages et indgående opkald, afspiller telefonsvareren automatisk OGM 2 (telefonsvarerfunktion uden optagelse af besked fra opkalderen).

- Slet alle beskeder, efter at du har lyttet til dem.
- Hukommelsen er nu ledig igen.

## 10.13 Betjening ved fjernopkald

Telefonsvareren kan kun betjenes ved fjernopkald vha. en toneopkaldstelefon (DTMF-toneopkald).

- Ring til apparatet.
- Telefonsvareren besvarer opkaldet, og den udgående besked høres efterfulgt af et bip.
- Indtast VIP-koden langsomt (standard 321) efter bippet.
- Der afgives to korte bekræftelsesbip.
- Indtast følgende koder for at benytte den ønskede funktion:

### **a) Aflytning af beskeder**

- Tryk på '2' (aflyt beskeder). Telefonsvareren afspiller beskederne.

Under afspilningen er der følgende muligheder:

- Tryk på '2' for at holde pause i afspilningen i 30 sekunder.
- Tryk '2' for at fortsætte afspilningen.
- Tryk '3' for at gå til næste besked.
- Tryk '1 1' for at gå til den forrige besked.
- Tryk '1' for at gentage den aktuelle besked.
- Tryk '6' for at stoppe afspilningen.
- Tryk '7' for at slette den aktuelle besked.

### **b) Sletning af alle gamle beskeder**

Tryk '0' efter at have aflyttet alle beskederne for at slette dem.

### **c) Afspilning af udgående besked**

- Tryk '4' for at afspille den aktuelle udgående besked.

### **d) Optagelse af udgående besked**

- Tryk '9' for at vælge OGM 1 eller OGM 2.
- Tryk '5' for at påbegynde optagelsen.
- Et bip angiver, at indtalingen kan påbegyndes.
- Indtal beskeden.
- Tryk '6' for at stoppe optagelsen.



**Optagelsen afbrydes automatisk efter 2 minutter.**

### **e) Indspilning af en memobesked**

- Tryk på '#' for at begynde at indspille en memobesked.
- Et bip angiver, at indtalingen kan påbegyndes.
- Indtal beskeden.
- Tryk '6' for at stoppe optagelsen.

**f) Sådan tænder/slukker du telefonsvareren**

- Tryk på '9' for at aktivere telefonsvareren.
- Tryk på '8' for at deaktivere telefonsvareren.

**g) Afslutning af betjeningen via fjernopkald**

Hvis du vil afslutte fjernbetjening, skal du trykke på '6'.

**10.14 Aktivering af telefonsvareren via fjernopkald**

Hvis telefonsvareren er deaktiveret, kan den aktiveres via fjernopkald.

- Ring til apparatet.
- Svareren svarer automatisk efter 10 ring og afspiller udgående besked 2.
- Indtast VIP-koden (standard = 321) langsomt, mens beskeden afspilles.
- Tryk på '9'. Der lyder et langt bip.
- Tryk '6' for at stoppe.

**11 Fejlsøgning**

Problem	Mulig årsag	Løsning
Tomt display	Batterier ikke opladt	Kontrollér batteriernes placering Genoplad batterierne
Ingen ringetone	Telefonledning ikke korrekt tilsluttet	Kontroller forbindelsen til telefonledningen
Samtalepartnerens lydstyrke er for lav		Juster volumen under samtalen ved at trykke på Volumen-tasten
Håndsættets ringelydstyrke er for lav		Juster ringelydstyrken
Ikke muligt at kalde et nummer	Forkert opkaldstilstand	Se "Indstilling af opkaldstilstand" for at indstille den korrekte opkaldstilstand

**12 Tekniske specifikationer**

Rækkevidde:	op til 300 m i åbent område op til 50 m i bygninger
Opkaldsmuligheder:	DTMF (tone) og impuls
Batterier:	2 x 1,2 V, 600 mAh af AAA-typen, NiMH genopladelige
Maks. standby-tid:	ca. 100 timer
Maks. taletid:	10 timer
Omgivelsestemperatur:	+5°C til +45°C
Tilladt relativ luftfugtighed:	25 til 85 %
Strømforsyningens baseadapter:	220/230 V, 50 Hz
Hukommelser:	50 med maks. 24 cifre og 16 tegn

## 13 Garanti

### 13.1 Garantiperiode

Enheden er omfattet af en 36-måneders reklamationsfrist. Garantiperioden starter den dag, hvor forbrugeren køber den nye enhed. Der er ingen garanti på standardbatterier og genopladelige batterier (af typen AA/AAA).

Forbrugsdele eller defekter, som kun har ubetydelig indvirkning på brugen eller udstyrets værdi, dækkes ikke.

Garantien skal dokumenteres ved fremlæggelse af den originale regning eller kvittering, hvoraf enhedens købsdato og type fremgår.

### 13.2 Håndtering af fejlbehæftede enheder

En defekt enhed skal returneres til et autoriseret servicecenter sammen med en gyldig kvittering og et servicereturkort i udfyldt stand.

Hvis enheden får en defekt inden for reklamationsfristen, vil servicecentret uden vederlag reparere enhver defekt, som måtte skyldes fejl i materialer eller fremstilling ved enten at reparere eller udskifte fejlbehæftede enheder eller reservedele på disse. Ved udskiftning/ ombytning kan farve og model variere fra den købte enhed.

Den oprindelige købsdato er afgørende for garantiperiodens start. Garantiperioden forlænges ikke, hvis enheden udskiftes eller repareres af servicecentret.

### 13.3 Undtagelser fra garantien

Ved skader eller defekter, der skyldes forkert behandling eller betjening, samt skader, der skyldes brug af uoriginale reservedele eller tilbehør, bortfalder garantien.

Desuden omfatter garantien ikke skader, der skyldes ydre faktorer såsom lynnedslag, vand- og brandskader, samt skader der skyldes transport.

Garantien bortfalder, hvis enhedens serienummer er blevet ændret, fjernet eller er gjort ulæseligt.

Garantien bortfalder desuden, hvis enheden er blevet repareret, ændret eller modificeret af køberen.

Dette apparat må kun bruges sammen med genopladelige batterier. Hvis du ønsker at udskifte de originale batterier, der følger med apparatet, bedes du tjekke, om disse batterier er genopladelige og passer til apparatet. Alkaline-batterier må under ingen omstændigheder bruges i håndsættene.

Hvis du bruger alkaline-batterier og sætter håndsættet i baseenheden, vil de blive varme og kan eksplodere. Al skade, der kan opstå på grund af dette, kan ikke dækkes af producenten, og heraf følgende skader på apparatet er ej heller dækket af garantien. Alle omkostninger til reparationer pålægges dig.





**BUTLER E550**

visit our website  
**[www.esscom.be](http://www.esscom.be)**